

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

Amáál of Ashurá

(Arabic text with English Translation & English Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped” .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ashura day is an extremely sorrowful day due to the atrocities that were done on the Prophet's household. As part of commemoration, we should refrain from ALL enjoyment (TV, Sports, vain talk, etc.) and spend the whole day in remembering each and every incident of that day and doing the recommended A'maal.

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



The events that took place on Ashura was the fight between RIGHT (HAQ) and FALSEHOOD (BATIL). This is an ongoing struggle in the life of any human being. As proof of our solidarity with Imam we should do a self analysis of our daily lives and actions and ensure that we are with HAQ and that we develop strong will-power to oppose temptations (both internal and external) to FALSEHOOD.



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



When greeting each other today, do not say *Salaam Alaikum*,
Instead, say the following:

اَعْظَمَ اللَّهُ اجُورَنَا بِمُصَابِنَا بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ
السَّلَامُ وَجَعَلَنَا وَإِيَّاكُمْ مِنَ الطَّالِبِينَ بِثَارِهِ مَعَ
وَلِيِّهِ الْإِمَامِ الْمَهْدِيِّ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ

May Alláh make our reward and your reward great,
for our grief for Hussain, (peace be on him). May He
place us and you from those who help his cause with
His representative, the guided Imám from the family
of Muhammad, peace be on them.



Four Rakaat, (divided into two Namaaz), in the following manner:

- a) **First Namaaz**: In the first rakaat, after Súra al-Hamd, recite Súra al-Káfirún (Súra # 109). In the second rakaat, after Súra al-Hamd, recite Súra al-Ikhlás (Súra # 112).
- b) **Second Namaaz**: In the first rakaat, after Súra al-Hamd, recite Súra al-Ahzáb (Súra # 33). In the second rakaat, after Súra al-Hamd, recite Súra al-Munáfiqún (Súra # 63).



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyáráh of Ashurá

(Arabic text with English Translation & English Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped” .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>



Ziyarah A'ashura

Merits

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

The first form of ziyarah to be mentioned hereinafter is the famous ziyarah of `Ashura', which can be said at the tomb of Imam al-Husayn (A) and also from far distance. The following is the elaborate report of this form of ziyarah, as has been narrated by Shaykh Abu-Ja`far al-Tusi in his book of al-Misbah: Muhammad ibn Ismail ibn Buzaygh has reported on the authority of Salih ibn `Aqabah on the authority of his father on the authority of Imam Muhammad al-Baqir (A) who said, "Whoever visits al-Husayn ibn `Ali (A) on the tenth day of Muharram and remains there weeping, will meet Almighty Allah on the day of meeting Him having the reward of two thousand times of going on Hajj, two thousand times of going on `umrah, as well as the reward of one who has participated with the Holy Messenger of Allah and with the Holy Imams in two thousand campaigns." The reporter asked, "May Allah accept me as ransom for you! What should one who lives in remote regions and cannot come to the tomb on that day do?"



Ziyārah A'ashura

Merits

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

The Imam (A) explained, “As for such people, they may come out to a wasteland or go up a high roof in their houses, wave towards Imam al-Husayn (A) with greeting, invoke earnestly curses on those who killed him, and then offer a two-unit prayer. They may do so before midday. They may then mourn and weep for al-Husayn (A) and order those who live with them in their houses to weep for him, unless they fear for themselves from certain individuals who live with them. They may hold mournful ceremonies in their houses and show grief for him. They may also console one another on this terrible occasion of Imam al-Husayn’s sufferings. If they do all that, I myself guarantee for them to grant the rewards that I have mentioned beforehand.”

The reporter asked, “May Allah accept me as ransom for you! Do you really promise them and guarantee for them to have that reward?” The Imam (A) answered, “Yes, I do. I do promise them and guarantee for them having that reward.”



Ziyārah A'ashura

Merits

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

If possible, you may not leave your house on that day to settle any of your needs, because this day is doomed and no need of a faithful believer is settled on it; and even if it is settled, it will be unblessed. Moreover, whatever is saved on this day will be unblessed and so will be his family members. If they do all that, they will have the reward of one thousand times of Hajj and one thousand times of `umrah as well as one thousand participations in campaigns with the Holy Messenger of Allah. They will also gain the reward of all misfortunes that have inflicted every prophet, prophet's successor, veracious, and martyr who have died or been killed since Almighty Allah has created this world up to the Resurrection Hour."

Salih ibn `Aqabah and Sayf ibn `Umayrah have reported `Alqamah ibn Muhammad al-Hadrami as saying that he, once, asked Imam al-Baqir (A), to teach him a prayer with which he would pray Almighty Allah on that day (of `Ashura') when he would visit Imam



Ziyarah A'ashura

Merits

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

al-Husayn's tomb and to teach him another supplicatory prayer with which he would pray Almighty Allah on that day when he would be unable to visit the tomb and then he would point to the tomb and send greetings to Imam al-Husayn (A) from his own house. The Imam thus said, "Listen, `Alqamah! After you point to Imam al-Husayn (A) with greetings and offer the two-unit prayer, you may utter the Takbir statement (i.e. *allahu-akbar*) and then say... (the forthcoming form of Ziyarah). If you do so, you will have said the prayer that is said by the angels who visit Imam al-Husayn (A). You will be also raised one hundred million ranks to join the rank of those who were martyred with him (i.e. Imam al-Husayn) and you will be included with their group. You will, moreover, be awarded the reward of the visiting of all Prophets and Messengers as well as the reward of all the visitors of Imam al-Husayn (A) since the day of his martyrdom. Peace of Allah be upon him and upon his household.

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.

bismi allahi alrrahmini alrrahimi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اَللّٰهِ

Peace be upon you, O Abu-`Abdullah.

alssalamu `alayka ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ رَسُوْلِ اَللّٰهِ

Peace be upon you, O son of Allah's
Messenger.

alssalamu `alayka yabna rasuli allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ وَأَبْنِ
خَيْرَتِهِ

Peace be upon you, O choicest of
Allah and son of His choicest.

*alssalamu `alayka ya khiyarata allahi wabna
khiyaratihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بُنَّ امِیرِ
اَلْمُؤْمِنِیْنَ

Peace be upon you, O son of the
Commander of the Faithful

alssalamu `alayka yabna amiri almu'minina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْنِ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

and son of the chief of the Prophets'
successors.

wabna sayyidi alwasiyyina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بُن فَاطِمَةَ

Peace be upon you, O son of Fatimah

alssalamu `alayka yabna fatimata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

سَيِّدَةُ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

the doyenne of the women of the
worlds.

sayyidati nisa'i al`alamina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا ثَارَ اَللّٰهِ وَابْنِ
ثَارِهِ وَالْوِثَرَ اَلْمَوْتُورَ

Peace be upon you, O vengeance of
Allah, son of His vengeance, and the
unavenged so far.

*alssalamu `alayka ya thara allahi wabna
tharihi walwitra almawtura*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

الْسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي
حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

Peace be upon you and upon the souls
that resided in your courtyard.

*alssalamu `alayka wa `ala al-arwahi allati
hallat bifina'ika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْكُمْ مِنِّي جَمِيعاً سَلامُ اللَّهِ
أَبَدًا

Peace of Allah be upon all of you from
me forever

*`alaykum minni jami`an salamu allahi
abadan*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as
there are day and night.

ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

لَقَدْ عَظُمَتِ الرِّزِيَّةُ

unbearable is the sorrow

laqad `azumat alrraziyyatu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ الْمُسِيبَةُ بِكَ

and excruciating and unbearable is the
misfortune of you

wa jallat wa `azumat almusibatu bika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ

for us and for all the people of Islam.

`alayna wa `ala jami`i ahli al-islami



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتْ مُصِيبَتُكَ

**Excruciating and unbearable has been
your misfortune**

wa jallat wa `azumat musibatuka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي السَّمَاوَاتِ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ
السَّمَاوَاتِ

in the heavens for all the inhabitants of
the heavens.

fi alssamawati `ala jami`i ahli alssamawati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسَّسَتْ اسَاسَ
الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ

So, may Allah withhold blessing from the
people who laid the basis of
persecution and wronging against you,
*fala`ana allahu ummatan assasat asasa
alzzulmi waljawri*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

O Members of the Household.

`alaykum ahla albayti



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ
مَقَامِكُمْ

May Allah withhold blessing from the
people who drove you away from
your position

*wa la`ana allahu ummatan dafa`atkum `an
maqamikum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَزَالَتْكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمُ الَّتِي
رَتَّبَكُمْ اللَّهُ فِيهَا

and removed you away from your
ranks that Allah has put you in.

*wa azalatikum `an maratibikum allati
rattabakum allahu fiha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ

May Allah withhold blessing from the
people who slew you.

wa la`ana allahu ummatan qatalatkum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ الْأُمَمَهْدِينَ لَهُمْ

May Allah withhold blessing from
those who paved the way for them to
do so

wa la`ana allahu almumahhidina lahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِالتَّمَكِينِ مِنْ قِتَالِكُمْ

and who made possible for them to
fight against you.

bilttamkini min qitalikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

I repudiate them in the presence of
Allah and You

bari'tu ila allahi wa ilaykum minhum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتِّبَاعِهِمْ

وَأَوْلِيَائِهِمْ

and I repudiáte their devotees,
followers, and loyalists.

*wa min ashya`ihim wa atba`ihim wa
awliya'ihim*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمُ

I am at peace with those who are at
peace with you

inni silmun liman salamakum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ

and I am at wār aġāinst those who
have fought against you up to the
Resurrection Day.

*wa harbun liman harabakum ila yawmi
alqiyamati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ آلَ زِيَادٍ وَآلَ مَرْوَانَ

May Allah also withhold blessing from
the family of Ziyad and the family of
Marwan.

wa la`ana allahu ala ziyadin wa ala marwana



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ بَنِي أُمَيَّةَ قَاتِبَةً

**May Allah also withhold blessing from
the descendants of Umayyah
altogether.**

wa la`ana allahu bani umayyata qatibatan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أَبْنَ مَرْجَانَةَ

May Allah also withhold blessing from
the son of Marjanah.

wa la`ana allahu ibna marjanata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ

May Allah also withhold blessing from
`Umar the son of Sa`d.

wa la`ana allahu `umara bna sa`din



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ شِمْرًا

May Allah also withhold blessing from
Shimr.

wa la`ana allahu shimran



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسْرَجَتْ وَأُجِمَتْ

May Allah also withhold blessing from
the people who saddled up, gave
reins to their horses,

*wa la`ana allahu ummatan asrajat wa
aljamat*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَتَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ

and masked their faces in preparation
for fighting against you.

wa tanaqqabat liqitalika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِأَبِي أَنْتَ وَآمِّي

May my father and mother be ransoms
for you.

bi'abi anta wa ummi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِي بِكَ

**Extremely insufferable is my
commiserations with you;**

laqad `azuma musabi bika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فَاسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ
وَ أَكْرَمَنِي بِكَ

so, I beseech Allah Who has honored
your position and honored me
because of you

*fa'as'alu allaha alladhi akrama maqamaka
wa akramani bika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ ثَارِكَ

to endue me with the chance to
avenge you

an yarzuqani talaba tha'rika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ إِمَامٍ مَّنْصُورٍ مِّنْ أَهْلِ بَيْتِ
مُحَمَّدٍ

with a (Divinely) supported leader from
the Household of Muhammad,

*ma`a imamin mansurin min ahli bayti
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace of Allah be upon him and his
Household.

salla allahu `alayhi wa alihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَجْعَلْنِيْ عِنْدَكَ وَجِيْهًا

O Allah, (please) make me illustrious in
Your sight

allahumma ij`alni `indaka wajihan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ

in the name of al-Husayn, peace be
upon him, in this world and in the
Hereafter.

*bilhusayni `alayhi alssalamu fi alddunya
wal-akhirati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

I do seek nearness to Allah, to His
Messenger,

inni ataqarrabu ila allahi wa ila rasulihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَإِلَى فَاطِمَةَ

to the Commander of the Faithful, to
Fatimah,

wa ila amiri almu'minina wa ila fatimata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإِلَى الْأَحْسَنِ وَإِلَيْكَ بِمُؤَالَاتِكَ

to al-Hasan, and to you by means of
loyalty to you

wa ila alhasani wa ilayka bimuwalatika

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

٧٠

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ (مِمَّنْ قَاتَلَكَ

and by means of repudiation of those
who fought against you

wa bilbara'ati (mimman qatalaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَنَصَبَ لَكَ الْحَرْبَ

and incurred your hostility,

wa nasaba laka alharba



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِمَّنْ اسَّسَ اسَاسَ
الْظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ

and repudiātion of those who laid the
basis of persecution and wronging
against you all.

*wa bilbara'ati mimman assasa asasa
alzzulmi waljawri `alaykum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

I also repudiate, in the presence of
Allah and His Messenger,

wa abra'u ila allahi wa ila rasulihi)



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مِمَّنْ اسَّسَ اسَاسَ ذَلِكَ

those who laid the basis of all that,

mimman assasa asasa dhalika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبَنَى عَلَيْهِ بُنْيَانَهُ

established their foundations on it,

wa bana `alayhi bunyanahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَرَىٰ فِي ظُلْمِهِ وَجَوْرِهِ عَلَيْكُمْ
وَعَلَىٰ أَشْيَاعِكُمْ

and continued in wronging and
persecuting you and your adherents.

*wa jara fi zulmihi wa jawrihi `alaykum wa
`ala ashya `ikum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

In the presence of Allah and you all do
I repudiate these.

bari'tu ila allahi wa ilaykum minhum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ

And I seek nearness to Allah and then
to you all

wa ataqarrabu ila allahi thumma ilaykum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِمُؤَا لَاتِكُمْ وَمُؤَا لَاءِ وَلِيِّكُمْ

by means of declaring loyalty to you
and to your loyalists

bimuwalatikum wa muwalati waliyyikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

and declaring repudiation of your
enemies

wa bilbara'ati min a`da'ikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَالنَّاصِبِينَ لَكُمْ الْحَرْبَ

and those who incur animosity of you

walnnasibina lakum alharba



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتِّبَاعِهِمْ

and repudiation of their adherents and
followers.

wa bilbara'ati min ashya`ihim wa atba`ihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي سَلَامٌ لِمَنْ سَالَمَكُمُ

I am verily at peace with those who
have been at peace with you,

inni silmun liman salamakum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

I am at war against those who fought
against you,

wa harbun liman harabakum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَوَلِيٍّ لِّمَنُ وَالَاكُمُ

loyalist to those who have been
loyalist to you,

wa waliyyun liman walakum

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

٧٩

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ

and enemy of those who have shown
enmity towards you.

wa `aduwwun liman `adakum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فَاسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَنِي
بِمَعْرِفَتِكُمْ

So, I beseech Allah Who has endued
me with the honor of recognizing you

*fa'as'alu allaha alladhi akramani
bima`rifatikum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمَعْرِفَةِ أَوْلِيَائِكُمْ

and recognizing your loyalists

wa ma`rifati awliya'ikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَرَزَقَنِي الْبَرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

and Who conferred upon me with
repudiation of your enemies,

wa razaqani albara'ata min a`da'ikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَنْ يَجْعَلَنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ

to include me with you in this world
and in the Hereafter

*an yaj`alani ma`akum fi alddunya wal-
akhirati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَنْ يُثَبِّتَ لِي عِنْدَكُمْ قَدَمَ صِدْقٍ

and to make firm step of honesty for
me with you

wa an yuthabbita li `indakum qadama sidqin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

in this world and in the Hereafter.

fi alddunya wal-akhirati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاسْأَلْهُ أَنْ يُبَلِّغَنِي الْمَقَامَ
الْمَحْمُودَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

I also beseech Him to make me attain
the praiseworthy status that you
enjoy with Allah

*wa as'aluhu an yuballighani almaqama
almahmuda lakum `inda allahi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ ثَارِي

and to bestow upon me with the
chance to take my own vengeance

wa an yarzuqani talaba tha'ri



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ إِمَامٍ هُدًى ظَاهِرٍ

with a leader of true guidance who is
(Divinely) sustained

ma`a imami hudan zahirin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

نَاطِقٍ بِٱلْحَقِّ مِنْكُمْ

and expressing the truth from among
you.

natiqin bilhaqqi minkum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَسْأَلُ اللَّهَ بِحَقِّكُمْ

I also beseech Allah in your names

wa as'alu allaha bihaqqikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

and in the name of the standing that
you enjoy with Him

wa bilshsha'ni alladhi lakum `indahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَنْ يُعْطِيَنِي بِمُصَابِي بِكُمْ

to recompense me for my
commiserations for you

an yu`tiyani bimusabi bikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَفْضَلَ مَا يُعْطَى مُصَاباً بِمُصِيبَتِهِ

with the most favorite thing that He
ever gives as compensation for
misfortunes that has afflicted

anyone
afdala ma yu`ti musaban bimusibatihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مُصِيبَةٌ مَا اَعْظَمَهَا

(Your) misfortune has been so
astounding

musibatan ma a`zamaha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاعْظَمَ رَزِيَّتَهَا فِي الْإِسْلَامِ

and so catastrophic for Islam

wa a`zama raziyyataha fi al-islami



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَفِي جَمِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

and for all the heavens and the entire
earth.

wa fi jami`i alssamawati wal-ardi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا

O Allah, (please) make me in this
situation of mine

allahumma ij`alni fi maqami hadha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مِمَّنْ تَنَالُهُ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَرَحْمَةٌ
وَمَغْفِرَةٌ

one of those who receive blessings,
mercy, and forgiveness from You.

*mimman tanaluhu minka salawatun wa
rahmatun wa maghfiraturun*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا

O Allah, (please) make me live my
lifetime in the same way as

allahumma ij`al mahyaya mahya



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مُحَمَّدٌ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**Muhammad and Muhammad's
Household lived**

muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمَمَاتِي مَمَاتَ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and make me die on the same
principles on which Muhammad and
Muhammad's Household died.

*wa mamati mamata muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اِنَّ هٰذَا يَوْمٌ

O Allah, this day

allahumma inna hadha yawmun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

تَبَرَّكَتْ بِهِ بَنُو أُمَيَّةَ

has been regarded as blessed day by
the descendants of Umayyah

tabarrakat bihi banu umayyata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْنُ أَكِلَةٍ الْأَكْبَادِ

and by the son of the liver-eater
woman,

wabnu akilati al-akbadi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّعِينُ ابْنُ اللَّعِينِ

the one who is been withhold of any
blessings and son of the whom has
been withhold of any blessings

alla`inu ibnu alla`ini



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَى لِسَانِكَ وَلِسَانِ نَبِيِّكَ

by the tongue of You and by the
tongue of Your Prophet,

`ala lisanika wa lisani nabiyyika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Allah's peace be upon him,

salla allahu `alayhi wa alihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَمَوْقِفٍ

on every occasion and in every
situation,

fi kulli mawtinin wa mawqifin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَقَفَ فِيهِ نَبِيُّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَأَلِهِ

which Your Prophet, Allah's peace be
upon him, attended.

*waqafa fihi nabiyyuka salla allahu `alayhi
wa alihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَلْعَنُ اَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ
وَيَزِيْدَ بَنَ مُعَاوِيَةَ

O Allah, withhold blessing from Abu-
Sufyan, Mu`awiyah, and Yazid son of
Mu`awiyah.

*allahumma il`an aba sufyana wa mu`awiyata
wa yazida bna mu`awiyata*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ أَبَدَ الْأَبْدِينَ

May You withhold blessings from them
incessantly and everlastingly.

`alayhim minka alla`natu abada al-abidina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَهَذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهِ آلُ زِيَادٍ وَآلُ
مَرْوَانَ

This is the day on which the family of
Ziyad and the family of Marwan
gloated

*wa hadha yawmun farihat bihi alu ziyadin
wa alu marwana*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ
عَلَيْهِ

because they hād killed al-Husayn,
Allah's blessings be upon him.

biqatlihim alhusayna salawatu allahi `alayhi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ
مِنْكَ

So, O Allah, please withhold your
blessings from them

allahumma fada`if `alayhim alla`na minka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَالْعَذَابَ (الْأَلِيمَ)

and double for them the painful
chastisement.

wal`adhaba (al-alima)



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ فِيْ هٰذَا
اَلْيَوْمِ

O Allah, I do seek nearness to You on
this day,

*allahumma inni ataqarrabu ilayka fi hadha
alyawmi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَفِي مَوْقِفِي هَذَا

on this occasion,

wa fi mawqifi hadha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإَيَّامِ حَيَاتِي

and on all the days of my lifetime,

wa ayyami hayati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِالْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ

by repudiating these and invoking
Your punishment upon them,

bilbara'ati minhum walla`nati `alayhim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْمُؤَالَاةِ لِنَبِيِّكَ وَآلِ نَبِيِّكَ

and by declaring loyalty to Your
Prophet and Your Prophet's
Household,

wa bilmuwalati linabiyyika wa ali nabiyyika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ

peace be upon him and them.

`alayhi wa `alayhim alssalamu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**100 times Du'a to
withhold any blessings
from the killers of
Imam Husain (A.S) and
his followers.**

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

١٠٠

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَلْعَنْ اَوَّلَ ظٰلِمٍ

O Allah, withhold blessing from the
foremost persecutor

allahumma il`an awwala zalimin

Tasbih Counter : 1



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

who usurped the right of Muhammad
and Muhammad's Household

*zalama haqqa muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَخِرَ تَابِعٍ لَهُ عَلَى ذَلِكَ

and the last follower who acceded to
his deed.

wa akhira tabi`in lahu `ala dhalika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَلْعَنِ اَلْعِصَابَةَ الَّتِي
جَاهَدَتِ اَلْحُسَيْنَ (عليه السلام)
O Allah, withhold blessing from the
group that fought against al-Husayn
(A.S)

*allahumma il`an al`isabata allati jahadat
alhusayna (‘alayhi al-salām)*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَشَايَعَتْ وَبَايَعَتْ وَتَابَعَتْ عَلَى
قَتْلِهِ

and who supported each other against
him, paid homage to his enemies,
and participated in slaying him.

*wa shaya`at wa baya`at wa taba`at `ala
qatlihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَلْعَنُهُمْ جَمِيعًا

O Allah, withhold blessing from all of
them.

allahumma il`anhum jami`an



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**100 times Salutations
on Imam Husain (A.S)
and his followers.**

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

١٠٠

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اَللّٰهِ

Peace be upon you, O Abu-`Abdullah

alssalamu `alayka ya aba `abdillahi

Tasbih Counter : 1



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

and upon the souls that gathered in
your courtyard.

wa `ala al-arwahi allati hallat bifina'ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامٌ أَللَّهُ أَبَدًا

Peace of Allah be upon you from me
forever

`alayka minni salamu allahi abadan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as
there are day and night.

ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي
لِزِيَارَتِكُمْ

May Allah not cause this (visit) to be
the last of my visit to you (all).

*wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi minni
liziyyaratikum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلٰى اَلْحُسَيْنِ

Peace be upon al-Husayn,

alssalamu `ala alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَى عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ

upon `Ali ibn al-Husayn,

wa `ala `aliyyi bni alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَىٰ أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ

upon the sons of al-Husayn,

wa `ala awladi alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَىٰ اصْحَابِ الْحُسَيْنِ

and upon the companions of al-Husayn.

wa `ala ashabi alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**Du'a to withhold any
blessings from all the
killers & their
supporters on the
plains on Karbala**

كَلِّفُوا عَاشُورَاءَ

٧٥

كَلِّفُوا عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ خُصَّ اَنْتَ اَوَّلَ ظٰلِمٍ
بِاللَّعْنِ مِّنِّيْ

O Allah, withhold (specially) blessing
from the foremost persecutor

*allahumma khussa anta awwala zalimin
billa`ni minni*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْدًا بِهِ أَوَّلًا

and begin with him first,

wabda' bihi awwalan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

ثُمَّ أَلْعَنِ الثَّانِي وَالثَّالِثَ وَالرَّابِعَ

and then withhold blessing from the
second, the third, and the fourth.

*thumma il`an alththaniya walththalitha
walrrabi`a*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَلْعَنُ يَزِيْدَ خَامِسًا

O Allah, withhold blessing from Yazid
fifthly,

allahumma il`an yazida khamisan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَالْعَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَأَبْنَ
مَرْجَانَةَ

and withhold blessing from
`Ubaydullah ibn Ziyad, the son of
Marjanah,

*wal`an `ubaydallahi bna ziyadin wabna
marjanata*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعُمَرَ بْنِ سَعْدٍ وَشِمْرًا

`Umar ibn Sa`d, Shimr,

wa `umara bna sa`din wa shimran



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَلَّ ابِي سُفْيَانَ وَأَلَّ زِيَادٍ وَأَلَّ
مَرْوَانَ

the family of Abu-Sufyan, the family of
Ziyad, and the family of Marwan

*wa ala abi sufyana wa ala ziyadin wa ala
marwana*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

up to the Resurrection Day.

ila yawmi alqiyamati

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

٧٩

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**Please go in
Prostration (*Sajdah*)
and recite the
following:**

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

٧٠

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ لَكَ اَلْحَمْدُ

O Allah, all praise be to You;

allahumma laka alhamdu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

حَمْدَ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَى مُصَابِهِمْ

the praise of those who thank You for
their misfortunes.

hamda alshshakirina laka `ala musabihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَظِيمِ رَزِيَّتِي

All praise be to Allah for my great
misfortune.

alhamdu lillahi `ala `azimi raziyyati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اَرْزُقْنِيْ شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ
الْوُرُودِ

O Allah, (please) grant me the
intercession of al-Husayn on the Day
of Coming (to You)

*allahumma irzuqni shafa`ata alhusayni
yawma alwurudi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَتَبَّثْ لِي قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَكَ

and make for me with You a firm step
of honesty

wa thabbit li qadama sidqin `indaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ الْهُسَيْنِ وَأَصْحَابِ الْهُسَيْنِ

with al-Husayn and the companions of
al-Husayn

ma`a alhusayni wa ashabi alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite in prostration/ Sajdah

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

الَّذِينَ بَذَلُوا مُهَجَهُمْ دُونَ
الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

who sacrificed their souls in defense
of al-Husayn, peace be upon him.

*alladhina badhalu muhajahum duna
alhusayni*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Two rakáts Namaaz for Hadiya Ziyáráh of Ashurá

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



دعاء علقمة

Duá Alqamah

**Duá to be recited after "Ziyarah Ashura"
or also known as "Duá Safwan"**

(Arabic text with English Translation & English Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>



Duá Alqamah

Merits

دعاء علقة

Muhammad ibn Khalid al-Tayalisi has reported the following from Sayf ibn `Umayrah: Accompanied by Safwan ibn Mahran and a group of our companions, I convoyed Imam al-Sadiq (A) to al-Ghari (currently al-Najaf). After that, we traveled from al-Hirah towards al-Madinah. When we accomplished visiting the tomb of Imam `Ali Amir al-Mu'minin (A), Safwan turned his face towards the tomb of Imam al-Husayn (A) and said to us, "Would you like to visit al-Husayn (A) from this very place, which was the side of Imam `Ali's head?" So, Imam al-Sadiq (A) and I pointed to him in affirmative. Safwan then uttered the ziyarah form, which was reported by `Alqamah ibn Muhammad al-Hadrami from Imam al-Baqir (A) to be said on the `Ashura' Day. He then offered a two-unit prayer at the side of Imam `Ali's headside. Upon accomplishment of the prayer, Safwan bid farewell to Imam `Ali (A), turned his face towards the tomb of Imam al-Husayn (A), pointed to him with his hand, and bid farewell to him, saying the following supplication:

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

Merits

دعاء علقة

Imam Jaffer Sadiq (as) recited this
dua after reciting Ziyarat e Ashura.
This was reported by a companion of
his called
Alqamah ibn Muhammad al-Hadrami.
The Dua is therefore known as
“Duá Alqamah”



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

Merits

دعاء علقة

Please face towards
Qiblah



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Alláh,
the All-beneficent, the All-merciful.**

bismi allahi alrrahmini alrrahimi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

O Allah! O Allah! O Allah!

ya allahu ya allahu ya allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

O He Who responds to the prayer of
the distressed!

ya mujiba da`wati almudtarrina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا كَاشِفَ كُرْبِ الْمَكْرُوبِينَ

O He Who relieves the agonies of the
agonized!

ya kashifa kurabi almakrubina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O Aide of the callers for aid!

ya ghiyatha almustaghithina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

O Helper of those who cry for help!

ya sarikha almustasrikhina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ هُوَ أَقْرَبُ إِلَيَّ مِنْ حَبْلِ
الْوَرِيدِ

O He Who is nearer to me than my life-
vein!

*wa ya man huwa aqrabu ilayya min habli
alwaridi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

O He Who intervenes between man
and his heart!

wa ya man yahulu bayna almar'i wa qalbihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ هُوَ بِالْمَنْظَرِ الْأَعْلَى
وَبِالْأَفُقِ الْمُبِينِ

O He Who is in the Highest Position
and in the Clear Horizon!

*wa ya man huwa bilmanzari al-a`la wa
bil'ufuqi almubini*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ عَلَى
الْعَرْشِ اسْتَوَى

O He Who is all-beneficent and all-merciful and is established on the Throne!

***wa ya man huwa alrrahmanu alrrahimu `ala
al`arshi istawa***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا
تُخْفِي الصُّدُورُ

O He Who knows the stealthy looks
and that which the breasts conceal!

*wa ya man ya`lamu kha'inata al-a`yuni wa
ma tukhfi alssuduru*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةٌ

O He from Whom no secret can remain
hidden!

wa ya man la yakhfa `alayhi khafiyatun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مَنْ لَا تَشْتَبِهُهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ

O He Whom is not confused by the
many voices (that pray Him)!

ya man la tashtabihu `alayhi al-aswatu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ لَا تُغْلِطُهُ الْحَاجَاتُ

**O He Whom is not confounded by the
many requests (that are raised to
Him)!**

wa ya man la tughallituhu alhajatu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا مَنْ لَا يُبْرِمُهُ إِحْسَاحُ الْمُلِحِّينَ

**O He Who is not annoyed by the
insistence of those who entreat Him
persistently!**

wa ya man la yubrimuhu ilhahu almulihhina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مُدْرِكُ كُلِّ فَوْتٍ

O He Who overtakes every attempt of
escape!

ya mudrika kulli fawtin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا جَامِعَ كُلِّ شَمْلٍ

O Reunifier of every scattering thing!

wa ya jami`a kulli shamlin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا بَارِيَّ النَّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ

O Re-originator of the souls after death!

wa ya bari'a alnnufusi ba`da almawti



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مَنْ هُوَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ

O He Who is in a state every moment!

ya man huwa kulla yawmin fi sha'nin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ

O Grantor of requests!

ya qadiya alhajati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مُنْفِسَ الْكُرْبَاتِ

O Reliever of agonies!

ya munaffisa alkurubati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مُعْطِيَ السُّؤْلَاتِ

O Conferrer of demands!

ya mu`tiya alssu'ulati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا وَلِيَّ الرِّغْبَاتِ

O Bestower of desires!

ya waliyya alrraghabati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا كَافِي الْمُهِّمَّاتِ

O Savior from sufferings!

ya kafiya almuhimmati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا مَنْ يَكْفِي مِنْ كُلِّ شَيْءٍ

O He Who can save from all things

ya man yakfi min kulli shay'in



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا يَكْفِي مِنْهُ شَيْءٌ فِي
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

and nothing in the heavens or in the
earth can save from Him!

*wa la yakfi minhu shay'un fi alssamawati
wal-ardi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ
النَّبِيِّينَ

I beseech You in the name of
Muhammad the seal of the Prophets,

*as'aluka bihaqqi muhammadin khatami
alnnabiyyina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَعَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

`Ali the commander of the faithful,

wa `aliyyin amiri almu'minina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِحَقِّ فَاطِمَةَ بِنْتِ نَبِيِّكَ

Fatimah the daughter of Your Prophet,

wa bihaqqi fatimata binti nabiyyika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِحَقِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

al-Hasan, and al-Husayn,

wa bihaqqi alhasani walhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَإِنِّي بِهِمْ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ فِي مَقَامِي
هَذَا

for I turn my face towards You in their
names at this very situation of mine,

*fa'inni bihim atawajjahu ilayka fi maqami
hadha*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِهِمْ اَتَوَسَّلُ

I make them my means to You,

wa bihim atawassalu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِهِمْ أَتَشَفَّعُ إِلَيْكَ

I seek their intercession for me with
You,

wa bihim atashaffa`u ilayka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِحَقِّهِمْ اسْأَلُكَ وَاقْسِمُ وَاعْزِمُ
عَلَيْكَ

I beseech You in the name of Your duty
towards them, I adjure You, and I beg
You earnestly,

*wa bihaqqihim as'aluka wa uqsimu wa
a`zimu `alayka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِالشَّانِ الَّذِي لَهُمْ عِنْدَكَ

in the name of the status that they
enjoy with You,

wa bilshsha'ni alladhi lahum `indaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِالْقَدْرِ الَّذِي لَهُمْ عِنْدَكَ

the value that they enjoy in Your sight,

wa bilqadri alladhi lahum `indaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِاللَّذِي فَضَّلْتَهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

in the name of the thing by which You
have preferred them over all the
other beings,

wa billadhi faddaltahum `ala al`alamina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِأَسْمِكَ الَّذِي جَعَلْتَهُ عِنْدَهُمْ

in the name of Your Name that You
have placed with them

wa bismika alladhi ja`altahu `indahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِهِ خَصَصْتَهُمْ دُونَ الْعَالَمِينَ

and given them exclusively other than
all the other beings,

wa bihi khasastahum duna al`alamina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِهِ ابْتَنَتْهُمْ

and through which You have
distinguished them

wa bihi abantahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَابْنَتْ فَضْلَهُمْ مِنْ فَضْلِ
الْعَالَمِينَ

and demonstrated their distinctive
precedence over all the other beings
so uniquely

wa abanta fadlahum min fadli al`alamina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

حَتَّىٰ فَاقَ فَضْلُهُمْ فَضْلَ
الْعَالَمِينَ جَمِيعاً

that their preference has exceeded all
the distinctive features of all the
other beings;

*hatta faqa fadluhum fadla al`alamina
jami`an*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اسْأَلُكَ اَنْ تُصَلِّيَ عَلَي مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

I beseech You (iñ the name of all that)
to send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad,
*as'aluka an tusalliya `ala muhammadin wa
ali muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَنْ تَكْشِفَ عَنِّي غَمِّي

to relieve me from my distress,

wa an takshifa `anni ghammi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَهَمِّي وَكَرْبِي

grief, and agony,

wa hammi wa karbi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَكْفِيَنِي أَلْمُهِمَّ مِنْ أُمُورِي

to make up for me all my distressing
affairs,

wa takfiyani almuhimma min umuri



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَقْضِيَ عَنِّي دَيْنِي

to help me settle my debts,

wa taqdiya `anni dayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتُجِيرَنِي مِنَ الْفَقْرِ

to safeguard me against poverty,

wa tujirani min alfaqri



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتُجِيرَنِي مِنَ الْفَاقَةِ

to safeguard me against scarcity,

wa tujirani min alfaqati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتُغْنِيَنِي عَنْ الْمَسْأَلَةِ إِلَى
الْمَخْلُوقِينَ

to make me dispense with begging
from the created beings,

*wa tughniyani `an almas'alati ila
almakhlughina*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَكْفِيَنِي هَمٌّ مِّنْ أَخَافُ هَمَّهُ

to spare me from the distress of what I
anticipate to distress me,

wa takfiyani hamma man akhafu hammahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَعُسْرَ مَنْ أَخَافُ عُسْرَهُ

the difficulty of what I anticipate to be
difficult for me,

wa `usra man akhafu `usrahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَحُزُونَةٌ مِّنْ أَخَافُ حُزُونَتَهُ

the toughness of what I anticipate to
be hard for me (to deal with),

wa huzunata man akhafu huzunatahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَشَرٌّ مِّنْ أَخَافُ شَرَّهُ

the evil of what I anticipate to be evil,

wa sharra man akhafu sharrahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَكْرَ مَنْ أَخَافُ مَكْرَهُ

the conspiracy of whom I anticipate to
plot conspiracy (against me),

wa makra man akhafu makrahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبَغْيٍ مِّنْ أَخَافُ بَغْيَهُ

the tyranny of whom I anticipate to
treat me tyrannically,

wa baghya man akhafu baghyahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَجَوْرَ مَنْ أَخَافُ جَوْرَهُ

the injustice of whom I anticipate to be
unjust to me

wa jawra man akhafu jawrahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَسُلْطَانٍ مِّنْ أَخَافُ سُلْطَانَهُ

the domination of whom I anticipate to
dominate me,

wa sultana man akhafu sultanahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَكَيْدَ مَنْ أَخَافُ كَيْدَهُ

the trickery of whom I anticipate to
trick me,

wa kayda man akhafu kaydahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَقْدُرَةٌ مِّنْ أَخَافُ مَقْدُرَتَهُ عَلَيَّ

and the authority of whom I anticipate
to seize me,

*wa maqdurata man akhafu maqduratahu
`alayya*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَرُدُّ عَنِّي كَيْدَ الْكَيْدَةِ

and to ward off from me the trickeries
of the deceivers

wa tarudda `anni kayda alkayadati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَكْرَ الْأَمْكَرَةِ

and the cunning of the devious.

wa makra almakarati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَللّٰهُمَّ مَنْ ارَادَنِيْ فَاْرِدْهُ

O Allah, stand for me against him who
intends evil for me,

allahumma man aradani fa'arid-hu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَنْ كَادَنِي فَكِدْهُ

intrigue against him who intends to
conspire against me,

wa man kadani fakid-hu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُ وَمَكْرَهُ

turn away from me his trickeries,
cunning,

wasrif `anni kaydahu wa makrahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبَاسَهُ وَآمَانِيَّهُ

influence, and evil desires,

wa ba'sahu wa amaniyyahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَمْنَعُهُ عَنِّي كَيْفَ شِئْتَ وَآنِي
شِئْتَ

and prevent him against me in any way
You choose and at any time You
choose.

wamna`hu `anni kayfa shi'ta wa anna shi'ta



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَللّٰهُمَّ اشْغِلْهُ عَنِّي

O Allah, (please) preoccupy him
against me

allahumma ashghalhu `anni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِفَقْرٍ لَا تَجْبِرُهُ

by means of poverty that You never
cut down,

bifaqrin la tajburuhu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِبَالٍ لَا تَسْتُرُهُ

ordeals that You never recover,

wa bibala'in la tasturuhu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِفَاقَةٍ لَا تَسُدُّهَا

neediness that You never stop,

wa bifaqatin la tasudduha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِسُقْمٍ لَا تُعَافِيهِ

ailment that You never heal,

wa bisuqmin la tu`afihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَذُلٌّ لَا تُعِزُّهُ

humility that You never change into
dignity,

wa dhullin la tu`izzuhu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِمَسْكَنَةٍ لَا تَجْبُرُهَا

and destitution that You never cut
down.

wa bimaskanatin la tajburuha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اللَّهُمَّ أَضْرِبْ بِالذُّلِّ نَصْبَ عَيْنَيْهِ

O Allah, (please) strike him with
humility in the center of his eyes,

allahumma idrib bildhhdhulli nasba `aynayhi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَادْخِلْ عَلَيْهِ الْفَقْرَ فِي مَنْزِلِهِ

interleave poverty to his own house,

wa adkhil `alayhi alfaqra fi manzilihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَالْعِلَّةَ وَالسُّقْمَ فِي بَدَنِهِ

place ailment and disease in his body

wal`illata walssuqma fi badanihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

حَتَّى تَشْغَلَهُ عَنِّي بِشُغْلٍ شَاغِلٍ
لَا فَرَاغَ لَهُ

so that You will preoccupy him with an
engrossing, relentless
preoccupation,

*hatta tashghalahu `anni bishughlin
shaghilin la faragha lahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَنْسِيهِ ذِكْرِي كَمَا أَنْسَيْتَهُ ذِكْرَكَ

make him fail to remember me in the
same way as he has failed to
remember You,

wa ansihi dhikri kama ansaytahu dhikraka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَخُذْ عَنِّي بِسَمْعِهِ وَبَصَرِهِ

divert from me his hearing, sight,

wa khudh `anni bisam `ihi wa basarihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلِسَانِهِ وَيَدِهِ

tongue, hand,

wa lisanihi wa yadihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَرَجْلِهِ وَقَلْبِهِ

leg, heart,

wa rijlihi wa qalbihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَجَمِيعِ جَوَارِحِهِ

and all of his organs,

wa jami`i jawarihihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَادْخِلْ عَلَيْهِ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ
الْسُّقْمَ

place in him sickness in all these
(organs),

wa adkhil `alayhi fi jami`i dhalika alssuqma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا تَشْفِهِ حَتَّىٰ تَجْعَلَ ذَٰلِكَ لَهُ
شُغْلًا شَاغِلًا بِهِ

and do not heal him so that all these
(sicknesses) will preoccupy him
relentlessly

*wa la tashfihi hatta taj`ala dhalika lahu
shughlan shaghilan bihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

عَنِّي وَعَنْ ذِكْرِي

from me and from mentioning me.

`anni wa `an dhikri



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَكْفِنِي يَا كَافِي مَا لَا يَكْفِي
سِوَاكَ

And spare me, O Saviour, from all that
which cannot be spared by anyone
other than You,

wakfini ya kafi ma la yakfi siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَإِنَّكَ أَكْفَايَ لَا كَافِيَ سِوَاكَ

for You are verily the Savior; and there
is no savior other than You,

fa'innaka alkafi la kafiya siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُفَرِّجٌ لِّمُفَرِّجٍ سِوَاكَ

**You are verily the Reliever, and there is
no reliever other than You,**

wa mufarrijun la mufarrija siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُغِيثٌ لَا مُغِيثَ سِوَاكَ

You are verily the Succorer, and there
is no succorer other than You,

wa mughithun la mughitha siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَجَارٌ لَّا جَارَ سِوَاكَ

and You are verily the Shelterer, and
there is no shelterer other than You.

wa jarun la jara siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

خَابَ مَنْ كَانَ جَارُهُ سِوَاكَ

Disappointed is he whose shelterer is
other than You,

khaba man kana jaruhu siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُغِيثُهُ سِوَاكَ

whose recourse to anywhere other
than You,

wa mughithuhu siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَفْزَعُهُ إِلَى سِوَاكَ

whose resort is anywhere other than
You,

wa mafza`uhu ila siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَهْرَبُهُ إِلَى سِوَاكَ

whose way out is anywhere other than
You,

wa mahrabuhu ila siwaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَلْجَأُهُ إِلَىٰ غَيْرِكَ

whose haven is anywhere other than
You,

wa malja'uhu ila ghayrika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَنْجَاهُ مِنْ مَخْلُوقٍ غَيْرِكَ

and whose savior from any created
being is anyone other than You.

wa manjahu min makhluqin ghayrika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَأَنْتَ ثِقَّتِي وَرَجَائِي

You are verily my trust, my hope,

fa'anta thiqati wa raja'i



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقمة

وَمَفْزَعِي وَمَهْرَبِي

my resort, my way out,

wa mafza`i wa mahrabi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَلْجَايَ وَمَنْجَايَ

my haven, and my savior.

wa malja'i wa manjaya



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَبِكَ اسْتَفْتِحُ

With You do I commence

fabika astaftihu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِكَ اسْتَنْجِحُ

and through You do I seek success.

wa bika astanjihu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَبِمُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

In the name of Muhammad and the
Household of Muhammad

wa bimuhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ وَاتَوَسَّلُ وَاتَشَفِّعُ

do I turn my face towards You, seek
means to You, and seek intercession
to You.

*atawajjahu ilayka wa atawassalu wa
atashaffa`u*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَاسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

So, I beseech You, O Allah! O Allah! O
Allah!

fa'as'aluka ya allahu ya allahu ya allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ

**Yours is all praise and Yours is all
thanks.**

falaka alhamdu wa laka alshshukru



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَإِلَيْكَ أَلْمُشْتَكَى وَأَنْتَ
الْمُسْتَعَانُ

To You is my complaint and You are
the Besought for help.

wa ilayka almushtaka wa anta almusta`anu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَاسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ

So, I beseech You, O Allah! O Allah! O
Allah!

fa'as'aluka ya allahu ya allahu ya allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

In the name of Muhammad and the
Household of Muhammad

bihaqqi muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اِنْ تُصَلِّيْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

to send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad

*an tusalliya `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَنْ تَكْشِفَ عَنِّي غَمِّي وَهَمِّي

وَكَرْبِي

and to relieve my distress, grief, and
agony

*wa an takshifa `anni ghammi wa hammi wa
karbi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فِي مَقَامِي هَذَا

in this situation of mine

fi maqami hadha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

كَمَا كَشَفْتَ عَنْ نَبِيِّكَ هَمَّهُ وَغَمَّهُ
وَكَرْبَهُ

in the same way as You have relieved
the distress, grief, and agony of Your
Prophet

*kama kashafta `an nabiyyika hammahu wa
ghammahu wa karbahu*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَكَفَيْتَهُ هَوْلَ عَدُوِّهِ

and saved him from the horrors of his
enemy.

wa kafaytahu hawla `aduwwihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَأَكْشِفْ عَنِّي كَمَا كَشَفْتَ عَنْهُ

So, (please) relieve me in the same
way as You did to him,

fakshif `anni kama kashafta `anhu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَفَرِّجْ عَنِّي كَمَا فَرَّجْتَ عَنْهُ

dispel my worries in the same way as
You did to him,

wa farrij `anni kama farrajta `anhu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَكْفِنِي كَمَا كَفَيْتَهُ

save me in the same way as You did to
him,

wakfini kama kafaytahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَصْرِفْ عَنِّي هَوْلَ مَا أَخَافُ
هَوْلَهُ

drive away from me the horror of what
I anticipate to horrify me,

wasrif `anni hawla ma akhafu hawlahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَوْؤَنَةٌ مَا أَخَافُ مَوْؤَنَتَهُ

the encumbrance of what I anticipate
to overburden me,

wa ma'unata ma akhafu ma'unatahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَهَمَّ مَا أَخَافُ هَمَّهُ

and the distress of what I anticipate to
distress me

wa hamma ma akhafu hammahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِلا مَوْؤَنَةٍ عَلَى نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ

without making me suffer any
encumbrance due to all that.

bila ma'unatin `ala nafsi min dhalika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَصْرِفْنِي بِقَضَاءِ حَوَائِجِي

And make me leave having all my
requests granted

wasrifni biqada'i hawa'iji



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَكَفَايَةِ مَا أَهَمَّنِي هَمُّهُ

and having all my distresses relieved,

wa kifayati ma ahammani hammahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مِنْ أَمْرِ آخِرَتِي وَدُنْيَايَ

including the affairs of this world and
the Hereafter.

min amri akhirati wa dunyaya



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

Merits

دعاء علقة

Please face towards
Iraq

كَلِمَاتُ شَوْقٍ

وَقَدْ

كَلِمَاتُ شَوْقٍ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

O Commander of the Faithful!

ya amira almu'minina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah!

wa ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

عَلَيْكُمَا مِنِّي سَلَامٌ اَللّٰهِ اَبَدًا

Peace of Allah be upon you both from
me forever

`alaykuma minni salamu allahi abadan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as
there are day and night.

ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ
زِيَارَتِكُمَا

May Allah not decide this time of my
visit to you both to be the last.

*wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi min
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا فَرَّقَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمَا

May Allah never separate me from you
both.

wa la farraqa allahu bayni wa baynakuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَللّٰهُمَّ اَحْيِنِيْ حَيَاةَ مُحَمَّدٍ وَذُرِّيَّتِهِ

O Allah, (please) make me live the
same lifestyle that Muhammad and
his offspring lived,

*allahumma ahyini hayata muhammadin wa
dhurriyyatihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَامِتْنِي مَمَاتَهُمْ

make me die on the same faith on
which they died,

wa amitni mamatahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَوَفَّنِي عَلَىٰ مِلَّتِهِمْ

receive my soul while I am following
their religion,

wa tawaffani `ala millatihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَحْشُرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ

include me with their group,

wahshurni fi zumratihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ

and never separate me from them

wa la tufarriq bayni wa baynahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا

not for even a winking of any eye

tarfata `aynin abadan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

in this world and in the Hereafter.

fi alddunya wal-akhirati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

O Commander of the Faithful!

ya amira almu'minina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَيَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah!

wa ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اتيتكما زائراً

I have come to you both to visit you,

ataytukuma za'iran



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُتَوَسِّلًا إِلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمَا

making both of you to be my means to
Allah your and my Lord,

*wa mutawassilan ila allahi rabbi wa
rabbikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُتَوَجِّهًا إِلَيْهِ بِكُـمَّا

turning my face to Him in your names,

wa mutawajjihan ilayhi bikuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمُسْتَشْفِعاً بِكُـمَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى
فِي حَاجَتِي هَذِهِ

and seeking your intercession for me
with Allah All-exalted to grant me this
request of mine;

*wa mustashfi`an bikuma ila allahi ta`ala fi
hajati hadhihi*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَاشْفَعَا لِي

so, intercede for me,

fashfa`a li



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَإِنَّ لَكُمَا عِنْدَ اللَّهِ الْمَقَامَ
الْمَحْمُودَ

since you both enjoy with Allah a
praiseworthy position,

*fa'inna lakuma `inda allahi almaqama
almahmuda*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَلْجَاءَ أَلْوَجِيهَ

an admissible status,

waljaha alwajiha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَالْمَنْزِلَ الرَّفِيعَ وَالْوَسِيلَةَ

a lofty standing, and a means (of
nearness to Him).

walmanzila alrrafi`a walwasilata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنِّي أَنْقَلِبُ عَنْكُمَا

I will now leave you both,

inni anqalibu `ankuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مُنْتَظِرًا لِتَنْجِزِ الْحَاجَةِ

expecting my request to be granted,

muntaziran litanajjuzi alhajati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَقَضَائِهَا وَنَجَّاهَا مِنْ اللَّهِ

settled, and made successful by Allah

wa qada'iha wa najahiha min allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِشَفَاعَتِكُمَا لِي إِلَى اللَّهِ فِي ذَلِكَ

on account of your intercession for me
with Allah in that;

bishafa`atikuma li ila allahi fi dhalika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَلَا اَخِيْبُ

so, do not let me down

fala akhibu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا يَكُونُ مُنْقَلَبِي مُنْقَلَبًا خَائِبًا
خَاسِرًا

and do not make me leave with
disappointment and loss;

*wa la yakunu munqalabi munqalaban
kha'iban khasiran*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بَلْ يَكُونُ مُنْقَلَبِي مُنْقَلَباً رَاجِحاً

rather, make me leave with
achievement,

bal yakunu munqalabi munqalaban rajihan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مُفْلِحاً مُنْجِحاً مُسْتَجَاباً

prosperity, success, and response (of
my prayers)

muflihan munjihan mustajaban



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بِقَضَاءِ جَمِيعِ حَوَائِجِي

by having all my requests granted.

biqada'i jami`i hawa'iji



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَتَشَفَّعًا لِي إِلَى اللَّهِ

And (please) intercede for me with
Allah recurrently.

wa tashaffa`a li ila allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنْقَلَبْتُ عَلَى مَا شَاءَ اللَّهُ

I now leave on 'whatever is willed by
Allah shall come to pass'

inqalabtu `ala ma sha'a allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

and 'there is neither might nor power
except with Allah',

wa la hawla wa la quwwata illa billahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مُفَوِّضاً أَمْرِي إِلَى اللَّهِ

relegating all my affairs to Allah,

mufawwidan amri ila allahi



السلام عليك ايها المنحوس بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مُلْجِئًا ظَهْرِي إِلَى اللَّهِ

referring all my power to Allah,

mulji'an zahri ila allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مُتَوَكِّلًا عَلَى اللَّهِ

depending upon Allah,

mutawakklan `ala allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَكَفَى

and repeating, 'Allah is only sufficient
to me,'

wa aqulu hasbiya allahu wa kafa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ دَعَا

and 'May Allah respond to him who
prays Him.'

sami`a allahu liman da`a



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

لَيْسَ لِي وَرَاءَ اللَّهِ

Other than Allah

laysa li wara'a allahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَوَرَاءَكُمْ يَا سَادَتِي مُنْتَهَى

and other than you all, O my masters, I
have nothing to put my hope in.

wa wara'akum ya sadati muntaha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مَا شَاءَ رَبِّي كَانَ

Only that which my Lord wills shall
come to pass,

ma sha'a rabbi kana



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ

and whatever He does not will shall
never be.

wa ma lam yasha' lam yakun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

**There is neither might nor power
except with Allah.**

wa la hawla wa la quwwata illa billahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَسْتَوْدِعُكُمَا اَللّٰهَ

I entrust you both with Allah.

astawdi`ukuma allaha



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي
الْبُكْمَا

May Allah never decide this time of my
visit to you both to be the last.

*wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi minni
ilaykuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنْصَرَفْتُ يَا سَيِّدِي يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ وَمَوْلَايَ

May I now leave, O my master, O
Commander of the faithful

*insaraftu ya sayyidi ya amira almu'minina
wa mawlaya*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَأَنْتَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا سَيِّدِي

and you O Abu-`Abdullah, O my
master.

wa anta ya aba `abdillahi ya sayyidi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَسَلَامِي عَلَيْكُمَا مُتَّصِلٌ

My greetings to you both are as
continuous

wa salami `alaykuma muttasilun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

مَا اتَّصَلَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as night and day.

ma ittasala allaylu walnnaharu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَاصِلُ ذَلِكَ إِلَيْكُمَا

May my greetings reach you both (all the time)

wasilun dhalika ilaykuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

غَيْرُ مَحْجُوبٍ عَنْكُمَا سَلَامِي

and my salutation never be screened
from reaching you both,

ghayru mahjubin `ankuma salami



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Allah willing.

in sha'a allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَاسْأَلْهُ بِحَقِّكُمْ أَنْ يَشَاءَ ذَلِكَ
وَيَفْعَلَ

I also beseech Him in your names to
determine and do that,

*wa as'aluhu bihaqqikuma an yasha'a
dhalika wa yaf`ala*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَإِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

for He is verily the owner of praise and
the owner of glory.

fa'innahu hamidun majidun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنْقَلَبْتُ يَا سَيِّدَيَّ عَنْكُمَا

I am now leaving you both, O my
masters,

inqalabtu ya sayyidayya `ankuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

تَائِباً حَامِداً لِلَّهِ

repenting to and praising Allah,

ta'iban hamidan lillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

شَاكِراً رَاجِياً لِلْإِجَابَةِ

and thanking Him and hoping Him to
respond to me;

shakiran rajiyan lil-ijabati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

غَيْرَ آيسٍ وَلَا قَانِطٍ

I neither despair nor lose hope,

ghayra ayisin wa la qanitin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

آئِباً عَائِداً رَاجِعاً إِلَى زِيَارَتِكُمَا

and I intend to come back, return,
revisit you both,

a'iban `a'idan raji'an ila ziyaratikuma



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

غَيْرَ رَاغِبٍ عَنْكُمَا وَلَا عَنْ
زِيَارَتِكُمَا

while I have never desired to leave you
or to abandon visiting you;

*ghayra raghibin `ankuma wa la `an
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بَلْ رَاجِعٌ عَائِدٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

rather, I shall return and come back, if
Allah wills.

bal raji`un `a'idun in sha'a allahu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

**There is neither might nor power
except with Allah.**

wa la hawla wa la quwwata illa billahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

يَا سَادَتِي رَغِبْتُ إِلَيْكُمَا وَإِلَى
زِيَارَتِكُمَا

O my masters, I do desire for both of
you and for visiting you

*ya sadati raghibtu ilaykuma wa ila
ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

بَعْدَ أَنْ زَهَدَ فِيكُمْ وَفِي زِيَارَتِكُمَا
أَهْلُ الدُّنْيَا

although the people of this world
(may) abandon you both or abandon
visiting you.

*ba`da an zahida fikuma wa fi ziyaratikuma
ahlu alddunya*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

فَلَا خَيَّبَنِي اللَّهُ مِمَّا رَجَوْتُ وَمَا
أَمَلْتُ فِي زِيَارَتِكُمَا

May Allah never make me fail to attain
what I have hoped and desired in
visiting you both.

*fala khayyabaniya allahu mimma rajawtu wa
ma ammaltu fi ziyaratikuma*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

إِنَّهُ قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

Verily, He is All-nigh, All-responding.

innahu qaribun mujibun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Duá Alqamah

دعاء علقة

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

Recite 100 times

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

**Du'a to withhold any
blessings from the
killers of Imam Husayn
(A.S) as follows:**

كَلِّفُوا عَاشُورَاءَ

٧٥

كَلِّفُوا عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

Recite 100 times

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اُعَنْ قَتْلَةَ الْحُسَيْنِ وَ
أَوْلَادِهِ وَ أَصْحَابِهِ

O Alláh, curse those who killed Husayn,
his children, and his companions.

*Allahumal A'n Qatalatal Husayn Wa
Awlaadihee Wa Ashaabihee'*

Tasbih Counter : 1

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

**Move forwards &
backwards seven
times, saying...**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٧٩

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلا



Amáál of Ashurá

Recite 7 times

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
رَضًا بِقَضَائِهِ وَتَسْلِيمًا لِأَمْرِهِ

**Surely we come from Alláh, and to Him
we shall return (HQ-2:156)**

**We are happy with His will and carry
out His command.**

***Innaa Lillaahi Wa Innaa Ilayhi Raaji-O 'Ona
Riz"An Bi-Qaz"Aaa-lheewa Tasleeman Li-
Amrihee***

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

**please be seated at
your place and recite:**

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

٧٩

كَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ عَذِّبِ الْفَجَرَةَ الَّذِينَ شَاقُّوا
رَسُولَكَ

**O Allah! Condemn and punish the
licentious profligates who made the
life of Your Messenger miserable;**

***Allaahumma A'd'd'ibil Fajaratal Lad'eena
Shaaqqoo Rasoolaka***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ حَارَبُوا أَوْلِيَاءَكَ

And waged war against Your close
friends,

Wa H'aaraboo Awliyaaa-Ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَعَبَدُوا غَيْرَكَ

And worshipped others, (but) not You,

Wa A'badoo Ghayraka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَكَ

Deemed lawful (that which) You had
forbidden,

Was-Tah'alloo Muh'aaramaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَالْعَنِ الْقَادَةَ وَالْآتِبَاعَ

**Withhold your blessings upon their
leaders, and followers,**

Wal-A'nil Qaadata Wal Atbaa-A'



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ فَخَبَّ

And on those who were from them,
secretly or distinctly,

Wa Man Kaana Minhum Fa-Khabba



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَوْضَعَ مَعَهُمْ أَوْرَضَى بِفِعْلِهِمْ
لَعْنًا كَثِيرًا

or condoning their misdeeds, withhold
all Your Mercy.

***Awz''A-A'ma-A'hum Aw Raz''Iya Bi-Fia'-
Lihim Laa'- Nan Katheeraa***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ وَاعْجِلْ فَرَجَ آلِ مُحَمَّدٍ

O my Allah, bid to bring joy and
happiness quickly for “*AaliMuhammad*”,
(the children of Muhammad),

*Allaahumma Wa A'jjil Faraja Aali
Muh'ammad*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاجْعَلْ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ

bestow Your blessings on him and on
them,

Waj-A'l S'alawaatika A'layhi Wa A'layhim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاسْتَنْقِذْهُمْ مِنْ أَيْدِي الْمُنَافِقِينَ
الْمُضِلِّينَ

and save them from the dangerous
clutches of the undercover two-
timers (hypocrites),

***Was-Tanqid'hum Min Aydil Munaafiqeenal
Muz'Illeena***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ الْكَفَرَةِ الْجَاحِدِينَ

And the obstinate disbelievers;

Wal Kafaratil Jaahi'ideena



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَافْتَحْ لَهُمْ فَتْحًا يَّسِيرًا

And give them an easy victory,

Waftah' Lahum Fath'an Yaseeraa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَتِحْ لَهُمْ رَوْحًا وَ فَرَجًا قَرِيبًا

Create favorable conditions for them
to make life full of love and
cheerfulness, and free of care, as
early as possible,
*Wa Atih' Lahum Rawh'an Wa Farajan
Qareebaa*



السلام عليك ايها المنحور بكربلا



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاجْعَلْ لَهُمْ مِنْ لَدُنْكَ عَلَى

عَدُوِّكَ وَعَدُوِّهِمْ سُلْطَانًا نَصِيرًا.

And on Thy authority let them have full control over Thy enemies (which are also) their enemies, to help rescue and defend (mankind).

*Waj-A'l Lahum Min Ladunka A'laa A'duwwika
Wa A'duwwihim Sut'aanan Nas'eeraa*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاُمَّةِ نَاصَبَتْ
الْمُسْتَحْفِظِيْنَ مِنَ الْاِئِمَّةِ

O my Allah! Indeed a great many
among the people declared war
against the guardians who observed
and fulfilled the duty,
*Allaahumma Inna Katheeram Minal Ummati
Naas'abatil Mustah'fiz'eena Minal A-
Immati*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ كَفَرَتْ بِالْكِلِمَةِ

**And renounced the faith and did not
infact believe in the “*Kalimah*” {*La
ilaaha illallah*} ;**

Wa Afarat Bil Kalimati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَعَكَفَتْ عَلَى الْقَادَةِ الظَّلَمَةِ

**And attached themselves to the trend
setters of disorder and tyranny;**

Wa A'kafat A'lal Qaadatiz' Z'alamati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ هَجَرَتِ الْكِتَابَ وَالسُّنَّةَ

And disowned and gave up the Book
and the (Divine) rule of life;

Wa Hajaratil Itaaba Was Sunnaata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَعَدَلْتُ عَنِ الْحَبْلَيْنِ الَّذِينَ
أَمَرْتُ بِطَاعَتِهِمَا وَالتَّمَسُّكِ بِهِمَا

And swerved from the two strings
which according to Your
commandment, (they) should have
held on fast to and stuck close by;
*Wa A'dalat A'nil H'ablaynil Lad'eena Amarta
Bi-T'aa-A'tihimaa Wat Tamassuki Bihimaa*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَأَمَّاتِ الْحَقِّ

Undermined and twisted the truth;

Fa-Amaatatil H'aqqa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ حَادَتْ عَنِ الْقَصْدِ

And went away from the real purpose
(in the opposite direction),

Wa H'aad'at A'níl Qas'di



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَمَالَاتِ الْأَحْزَابِ

Encouraged partnership;

Wa Maa La-Atil Ah'zaabi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ حَرَّفَتِ الْكِتَابَ

Altered and falsified the Book;

Wa H'arrafatil Kitaaba



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَكَفَرْتُ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهَا

**Refused to believe in the evident proof
and rightful claim, whenever
confronted face to face,**

Wa Kafarat Bil H'aqqi Lammaa Jaa-Ahaa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَتَمَسَّكَتْ بِالْبَاطِلِ لَمَّا اغْتَرَضَهَا

Chose falsehood, whenever came
across it,

***Wa Tamassakat Bil Baat'ili Lammaa Aa'-
Taraz"Ahaa***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَضَيَّعَتْ حَقَّكَ

Lost their way, and corrupted Thy laws
(Islam);

Wa Z''Ayya-A't H'aqqaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَضَلَّتْ خَلْقَكَ

Led people astray;

Wa Az"Allat Khalqaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَقَتَلْتَ أَوْلَادَ نَبِيِّكَ وَخَيْرَةَ

عِبَادِكَ وَحَمَلَةَ عِلْمِكَ

Killed the children of Your Prophet,
Your best servants, the bearers of
Your knowledge

*Wa Qatalat Awlaada Nabiyyika Wa
Khiyarata l'baadika Wa H'amalata l'Imika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَوَرَثَةَ حِكْمَتِكَ وَوَحْيِكَ

and the inheritors of Your wisdom and
revelation (the Book).

Wa Warathata H'ikmatika Wa Wah'eeaka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ فَزَلِّزْ أَقْدَامَ أَعْدَائِكَ

O my Allah! Upset and overturn the plans of Thy enemies, (who are also)

Allaahuma Fa-Zalzil Aqdaama Aa'-Daaa-Ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَعْدَاءِ رَسُوكَ وَ أَهْلِ بَيْتِ
رَسُوكَ

the enemies of Thy Messenger and the
family of Thy Messenger.

*Wa Aa'-Daaa-I Rasoolika Wa Ahli Bayti
Rasoolika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ وَ اَخْرِبْ دِيَارَهُمْ

**O my Allah! Put a stop to the spread of
their sphere of influence;**

Allaahumma Wa Akhrib Diyaarahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَفْلُلْ سِلَاحَهُمْ

**Make their equipment and men
unserviceable,**

Waf-Lul Silaah'ahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ خَالَفَ بَيْنَ كَلِمَتِهِمْ

Their expression confused and
contradictory,

Wa Khaalif Bayna Kalimatihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَفُتُّ فِي أَعْضَادِهِمْ

Break up their support;

Wa Futta Fee Aa'-Z''Aadihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَوْ هِنُ كَيْدَهُمْ وَ اضْرِبْهُمْ

بِسَيْفِكَ الْقَاطِعِ

Crack up their strategy; lay hold upon
them, hit and cut off by Thy one
sharp strike;

*Wa Awhim Kaydahum Waz"-Ribhum Bi-
Sayfika Qaat'i-l'*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَرْمِهِمْ بِحَجْرِكَ الدَّامِغِ

Throw them down, frightened by Your
hard unnerving barrier,

War-Mihim Bi-H'ajarikad Daamighi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأُطْمِئِنُّهُمْ بِإِبْلَاءِ طَمَّاءٍ

**Bury them under the swallowing mud
of disasters;**

Wa T'ummahum Bi-Balaa-I T'ammaa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَقُمُّهُمْ بِالْعَذَابِ قَمًّا

**Let them be mean and contemptible
under the burden of despicable
penance;**

Wa Qummahum Bil-A'daabi Qammaa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَعَذِيبُهُمْ عَذَابًا نُكْرًا

Let them have the taste of a hard and
sharp retribution;

Wa A'd'd'ibhum A'd'aaban Nukraa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ خُذْهُمْ بِالسِّنِينَ وَ الْمُثَلَّاتِ
الَّتِي أَهْلَكْتَ بِهَا أَعْدَاءَكَ

Fester them with definite and
exemplary punishment, as You wipe
out Your enemies;

*Wa Khud'hum Bis Sineena Wal Muthalaatil
Latee Ahlakta Bihaa Aa'-Daa-Aka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

إِنَّكَ ذُو نِقْمَةٍ مِّنَ الْمُجْرِمِينَ

**For indeed, You crack down upon the
criminals.**

Innaka D'oo Niqmatim Minal Mujrimeen



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اِنَّ سُنَّتَكَ ضَائِعَةٌ

O my Allah! The way of life approved
by You has been lost;

Allaahuma Innaa Sunnataka Z'Aa-I-A'tun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَحْكَامَكَ مُعْطَلَةً

Your code of law has been suspended;

Wa Ah'kaamaka Mu-A't't'alatun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ عِثْرَةٌ نَبِيِّكَ فِي الْأَرْضِ هَائِمَةٌ

And the descendants of Your Prophet,
in this world, have been tormented.

Wa l'trata Nabiyyika Fil Arz' l Haa-Imatun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ فَاعِنِ الْحَقَّ وَ اَهْلَهُ

**O my Allah! Therefore, give Your
attention and assistance to the truth,
and the upholders of the truth;**

Allaahumma Fa-A-l'níl H'aqqa Wa Ahlahoo



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَقْمَعَ الْبَاطِلَ وَ أَهْلَهُ

**Restrain and prevent falsehood, and
the camp-followers of falsehood,**

Wa Aqmi-l'Ibaat'ila Wa Ahlahoo



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَمَنْ عَلَيْنَا بِالنَّجَاةِ

And take us to safety as a favor;

Wa Munna A'laynaa Bin-Najaati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاهِدِنَا إِلَى الْإِيمَانِ

Guide us to the true faith;

Wah-Dinaa Ilal Eemaani



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ عَجِّلْ فَرَجَنَا

Make available for us, as soon as possible, happiness and bliss,

Wa A'jjil Farajanaa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَنْظِمُهُ بِفَرَجِ أَوْلِيَاءِكَ

**Bring everything into good order
through the inspiring presence of
Your representatives;**

Wan-Z'Imhu Bi-Faraji Awliyaaa-Ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاجْعَلْهُمْ لَنَا وُدًّا وَاجْعَلْنَا لَهُمْ
وَفْدًا

And make them receive us with open
arms.

*Waj-A'lhum Lanaa Wuddaa Waj-A'Inaa
Lahum Wafdaa*



السلام عليك ايها المنحور بكربلا



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ وَ اَهْلِكَ مَنْ جَعَلَ يَوْمَ قَتْلِ
ابْنِ نَبِيِّكَ وَ خَيْرَتِكَ عِيْدًا

O my Allah! Bring to nothing those who
celebrate the day the (grand) son of
Your choicest Prophet was martyred;

*Allaahumma Wa Ahlika Man Ja-A'la Yawma
Qatlibni Nabiyyika Wa Khiyaratika Eeda*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاسْتَهَلَّ بِهِ فَرَجًا وَ مَرَحًا

And who laugh and enjoy in utter
delight and indulge in cheerful
merriment;

Was-Tahalla Bihee Farajan Wa Marah'aa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَخُذْ أَخِرَهُمْ كَمَا أَخَذْتَ أَوَّلَهُمْ وَ
ضَاعَفْ

Catch hold and pūnīsh each one of the
remaining, just as You punished the
early (culprits); Make twice as much
the penalty,

Wa Khud' Aakhirahum Kamaa Akhad'ta

Awwalahum Wa Z''Aa-l'fi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ الْعَذَابَ وَالتَّنْكِيلَ

O my Allah, and the punishment,

Allaahumal A'd'aaba Wat Tankeela



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

عَلَى ظَالِمِي أَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ

**On the tyrants who took liberties with
and abused the family of Your
Prophet;**

A'laa Z'aalimee Ahli Bayti Nabiyyika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَهْلَكَ أَشْيَاعَهُمْ وَ قَادَتَهُمْ

**Give the death blow to their followers
and put an end to their leaders ,**

Wa Ahlika Ashyaa-A'hum Wa Qaadatahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَبْرِ حُمَاتِهِمْ وَ جَمَاعَتَهُمْ

Wipe out their patrons and their
groups altogether.

Wa Abri H'umaatahum Wa Jamaa-A'tahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ وَضَاعِفْ صَلَوَاتِكَ وَ

رَحْمَتِكَ وَبَرَكَاتِكَ

O my Allah, multiply Your blessings
generously, Your mercy and favors
liberally,

*Allaahumma Wa Z'Aa-l'f S'alawaatika Wa
Rah'matika Wa Barakaatika*



السلام عليك ايها المنحور بكربلا



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

عَلَى عِثْرَةِ نَبِّكَ الْعِثْرَةِ الضَّائِعَةِ
الْخَائِفَةِ الْمُسْتَذَلَّةِ

Upon the children of Your Prophet,
whom Your enemies tried to ignore,
frighten and corner,

*A'laa I'trati Nabiyyikal I'tratiz" Z"Aa-I-A'til
Khaaaa-Ifatil Mustad'allati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

بَقِيَّةٌ مِّنَ الشَّجَرَةِ الطَّيِّبَةِ الزَّائِكَةِ
الْمُبَارَكَةِ وَاعْلٍ

The children who are the blooming
pride of the fragrant, strongly grown
and fertile tree. And let people
subscribe to and uphold,
Baqiyyatim Minash Shajaratit't'ayyibatiz
Zaakiyatil Mubaarakati Wa Aa'-Li

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ كَلِمَتَهُمْ

O my Allah, their expressed refined
(thoughts),

Allaahumma Kalimatahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَفْلِجْ حُجَّتَهُمْ

**And get the better of the antagonists
in debate and disputations through
their arguments,**

Wa Aflij H'ujjatahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ اكْشِفِ الْبَلَاءَ وَ اللَّوَاءَ وَ حَنَادِسَ
الْأَبَاطِيلِ وَ الْعَمَى عَنْهُمْ

Put the dark clouds of trouble, distress,
nothingness and ignorance to flight,
through (on account of) them,

*Wak-Shifil Balaaa-A Wal Laawaa-A Wa
H'anaadisal Abaat'eeli Wal –A'maa A'nhum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَثَبِّتْ قُلُوبَ شِيعَتِهِمْ

**Make firm and strong the hearts and
minds of their followers,**

Wa Thabbit Qulooba Shee-A'tihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ حِزْبِكَ عَلَى طَاعَتِكَ

To belong to Your party, obedient to
You,

Wa H'izbika A'laa T'aa-A'tika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَلَايَتِهِمْ وَنُصْرَتِهِمْ

To love them; to support them;

Wa Wilaayahihum Wa Nus'ratihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَمُؤَاالَاتِهِمْ وَأَعِنُهُمْ

Stand by them; signify them;

Wa Muwaalaatihim Wa A-l'nhum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَمْنَحْهُمْ الصَّبْرَ عَلَى الْأَذَى فِيكَ

**Grant them patience whenever they
put up with damage and injury in
Your cause;**

Wam-Nah'-Humus's'abra A'lal Ad'aa Feeka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاجْعَلْهُمْ أَيَّامًا مَّشْهُودَةً

And make for them days, in which
people will see them and find them
among themselves to pronounce the
profession of true faith

Waj-A'lhum Ayyaamam Mash-Hoodatan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَوْقَاتًا مَّحْمُودَةً مَّسْعُودَةً

And blissful and happy times;

Wa Awqaatam Mah'moodatam Mas-O'odah



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

تُوشِكُ فِيهَا فَرَجَهُمْ

**Be quick in providing relief and joy,
after a long period of suffering, on
account of their presence;**

Tooshiku Feehaa Farajahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأُتُوجِبُ فِيهَا تَمَكِينَهُمْ

**Bring on their worthy decent and
refined sphere of influence;**

Wa Toojibu Feehaa Tamkeenahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَنَصْرَهُمْ كَمَا ضَمِنْتَ لِأَوْلِيَائِكَ
فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ

And support them as 'You' have given a
guarantee in this connection in Your
revealed Book;

*Wa Nas'rahum Kamaa Z'Aminta Li-
Awliyaaa-Ika Fee Kitaabikal Munzal*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَإِنَّكَ قُلْتَ وَ قَوْلُكَ الْحَقُّ

You said, (and Your words are always true):

Fa-Innaka Qulta Wa Qawlukal H'aqqu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَ
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

Allah has promised to those of you
who believe and do good

***Wa-A'dallaahul Lad'eena Aamanoo Min'kum
Wa A'milus's'aalih'aati***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

لَيْسَتْخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا
اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

**That He will most certainly make them
rulers in the earth as He made rulers
those before them,**

***Layastakh-Lifannahum Fil Arz'I Kamastakh-
Lafallad'eena Min'qablihim:***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَيُّمَكِنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي
ارْتَضَى لَهُمْ

And that He will most certainly
establish for them their religion
which He has chosen for them,

*Wa La-Yumakkinanna Lahum
Deenahumullad'ir Taz"Aa Lahum*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا

And that He will most certainly, after
their fear, give them security in
exchange;

*Wa Layubaddi Lannahum Mim Baa'-Di
Khawfihim Amnaa:*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا

They shall serve Me, not associating
aught with Me. (24:55)

*Yaa' Budoonanee Laa Yushrikoona Bee
Shay-Aa*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ فَاكْشِفْ غُمَّتَهُمْ

O my Allah! Dispense the dark clouds
hanging over them,

Allaahumma Fak-Ship Ghummatahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَا مَنْ لَا يَمْلِكُ كَشْفَ الضَّرِّ إِلَّا

هُوَ

No one has the power to keep safe
from pain and distress save He,

*Yaa Mal Laa Yamliku Kashfaz"Z"Urri Illaa
Huw*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ

O Unique! O Single!

Yaa Waah'idu Yaa Ah'adu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

O Ever-living! O Self-subsisting!

Yaa H'ayyu Yaa Qayyoom



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَنَا يَا إِلَهِي عَبْدُكَ الْخَائِفُ مِنْكَ

I, O my Allah, Your servant cautious
and (always) aware of Your just
requital,

*Wa Anaa Yaa Ilaahee A'bdukal Khaaaa-lfu
Minka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَالرَّاجِعُ إِلَيْكَ السَّائِلُ لَكَ

Turn to You with a request,

War –Raaji-U' Ilaykas Saaa-Ilu Laka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

الْمُقْبِلُ عَلَيْكَ الْلَّاجِئُ إِلَىٰ فِنَائِكَ

Standing before You, in Your
courtyard,

Muqbilu A'laykal Laaji-U Ilaa Finaaa-Ikal



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَلْعَالِمُ بِاَنَّهُ لَا مَلْجَا مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ

Fully aware of the fact that there is no
way to run away from You except
unto You.

*A'alimu Bi-Annahoo Laa Maljaa-A Minka
Illaa Ilayka*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ فَتَقَبَّلْ دُعَائِيْ

Therefore, O my Allah, accede to my
request,

Allaahumma Fa-Taqqabbal Du-A'aa-Ee



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاسْمَعْ يَا إِلَهِي عَلَانِيَتِي وَ
نَجْوَايَ

**Take notice of my positive statement
and heartfelt secret avowal, O my
Allah,**

***Was-Maa'-Yaa Ilaahee A'laaniyatee Wa
Najwaaya***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ رَضِيتَ عَمَلَهُ

And let me be among the one whose
conduct satisfies You,

Waj-A'Inee Mim Man Raz''Eeta A'malahoo



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَقَبِلْتَ نُسُكَهُ وَنَجَّيْتَهُ بِرَحْمَتِكَ

(Whose) pious life devoted to You
receives Your approval, (whom) You
brings to a place of safety through Your
mercy,

Wa Qabilta Nusukahoo Wa Najjaytahoo



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ

Verily, You are The Mighty The
Honorable.

*Bi-Rah'matika Innaka Antal A'zeezul
Kareem*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ وَ صَلِّ اَوَّلًا وَ اٰخِرًا

O my Allah, send blessings, in the
beginning and at the end,

*Allaahumma Wa S'alli Awwalan Wa
Aakhiran*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

on Muhammad and the family of
Muhammad,

A'laa Muh'ammadin'w Wa Aali Muh'ammad



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

Keep at peace at all times, Muhammad
and the family of Muhammad,

*Wa Baarik A'laa Muh'ammadin'w Wa Aali
Muh'ammad*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَارْحَمْ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ

Have mercy on Muhammad and the
family of Muhammad

*War-H'am Nuh'ammadin'w Wa Aali
Muh'ammad*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

بِأَكْمَلٍ وَ أَفْضَلٍ مَا صَلَّيْتَ وَ
بَارَكْتَ

More thoroughly and decisively than
You had blessed, kept at peace and
loved

*Bi-Akmali Wa Afz''Ali Maa S'allayta Wa
Baarakta*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَتَرَحَّمْتَ عَلَى أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ
وَمَلَائِكَتِكَ وَحَمَلَةِ عَرْشِكَ

**Your Prophets, Messengers, Angels
and bearers of Your Arsh.**

***Wa Tarah'h'amta A'laa Ambiyaaa-Ika Wa
Rusulika Wa Malaa-Ikatika Wa H'amalati
A'rshika***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

بِلاَ إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

In the name and for the sake of “*La
ilaaha illaa anta*”.

Bilaaa-I Ilaaha Illaa Anta



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَبَيْنَ مُحَمَّدٍ
وَأَلِ مُحَمَّدٍ

O my Allah! Let there be no separation
(ever) between me and Muhammad
and the family of Muhammad,

*Allaahumma Laa Tufarriq Baynee Wa Bayna
Muh'ammadin'w Wa Aali Muh'ammad*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ

Your blessing be on him and them

S'alawaatuka A'layhi Wa A'layhim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَأَجْعَلْنِي يَا مَوْلَايَ مِنْ شِيعَةِ
مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ

Let me be among the friends and
followers of Muhammad, Ali,
Fatimah,

*Waj-A'Inee Yaa Mawlaaya Min Shee-A'ti
Muh'ammadin Wa A'liyyin Wa Faat'imata*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ

Hasan and Husayn

Wal H'asani Wal H'usayn



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَذُرِّيَّتِهِمُ الطَّاهِرَةِ الْمُنتَجِبَةِ

And their pure and select
descendants.

Wa D'uriiyaatihimit' T'aahiratil Muntajabah



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَهَبْ لِي التَّمَسُّكَ بِحَبْلِهِمْ

Give me the insight to cling to their
friendship,

Wa Hab Liyat Tamassuka Bi-H'ablihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَالرِّضَا بِسَبِيلِهِمْ

And be ready to always walk with
them,

War-Riz''Aa Bi-Sabeelihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَالْأَخْذَ بِطَرِيقَتِهِمْ

And make use of their lifestyle,

Wal-Akhd'a Bi-T'areeqatihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

إِنَّكَ جَوَادٌ كَرِيمٌ.

Verily, You are liberal, generous and honorable.

Innaka Jawwaadun Kareem



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

**Now go into prostration
(*sajdah*), keep each side
of your face (cheek) on
the earth, one after the
other and say:**

كَلِمَةُ عَاشُورَاءَ

٧٩

كَلِمَةُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَا مَنْ يَحْكُمُ مَا يَشَاءُ

O He who decrees that which He wills,

Yaa Man Yah'kumu Maa Yashaaa-U



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَيَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

And does that which He wants.

Wa Yaf-A'lu Maa Yureedu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

أَنْتَ حَكَمْتَ

**It is You who possesses and exercises
absolute power;**

Anta H'akamta



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَلَكَ الْحَمْدُ مَحْمُودًا مَشْكُورًا

**Therefore (all) praise is for You (only);
(You alone are) the praiseworthy, the
thankworthy.**

Falakal H'amdu Mah'moodan Mashkooraa



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَعَجِّلْ يَا مَوْلَايَ فَرَجَهُمْ وَ

فَرَجَنَا بِهِمْ

O my Master, let them have a life full of
love and peace, and let us share the
harmony and bliss with them,

*Fa-A'jjil Yaa Mawlaaya Farajahum Wa
Farajanaa Bihim*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَإِنَّكَ ضَمِنتَ إِعْزَازَهُمْ بَعْدَ الذِّلَّةِ

Because You have given a guarantee
to put them on the highest pedestal
of love, honor and wisdom, after the
severest trial and tribulation,

*Fa-Innaka Z'Aminta la'-Zaazahum Baa'-
Da'd'illati*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ تَكْثِيرَهُمْ بَعْدَ الْقِلَّةِ

To do too much for them, exceeding all bounds, after they had put up with this worldly minimum (in Your cause),

Wa Taktheerahum Baa'-Dal Qillati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَإِظْهَارَهُمْ بَعْدَ الْخُمُولِ

To make them distinct and evident
after (Your enemies) kept them in
obscurity.

Wa Iz'haarahum Baa'-Dal Khumool



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

يَا أَصْدَقَ الصَّادِقِينَ وَيَا أَرْحَمَ

الرَّاحِمِينَ

O the Most Truthful! O the Most
Merciful!

*Yaa As'daqas' S'aadiqeen Wa Yaa Arh'amar
Raah'imeen*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَاسْئَلُكَ يَا إِلَهِي وَ سَيِّدِي

I beseech You, O my Lord, O my
Master,

Fa-As-Aluka Yaa Ilaahee Wa Sayyidee



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

مُتَضَرِّعًا إِلَيْكَ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ

**Humble and weak before You, to throw
wide open doors of Your generosity
and kindness,**

***Mutaz'Arri-A'n Ilayka Bi-Joodika Wa
Karamika***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

بَسْطَ أَمَلِي

To let my hope (of fulfillment of heart's desires) come true

Bast'a Amalee



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَتَجَاوُزَ عَنِّي

And get and gather what I want in
surplus,

Wat Tajaawuza A'nnee



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَقَبُولَ قَلِيلِ عَمَلِي وَكَثِيرِهِ

And make valid my deeds, whether
insignificant-looking or weighty,

*Wa Qaboola Qaleeli A'malee Wa
Katheerihee*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَالزِّيَادَةَ فِي أَيَّامِي وَتَبْلِيغِي
ذَلِكَ الْمَشْهَدَ

**Prolong my days until I am satisfied
with being an eye witness, and give
testimony,**

***Waz Ziyaadat Fee Ayyaamee Wa
Tableeghee D'aalikal Mash-Had***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ أَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُدْعَى
فِي حَيْبٍ إِلَى طَاعَتِهِمْ

And be among those who are called
upon, so run to obey them,

***Wa An Taj-A'lanee Mimman Yud-A'a Fa –
Yujeebu Ilaa T'aa-A'tihim***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَمُوالِآتِهِمْ وَنَصْرِهِمْ

love them and support them (the
family of the Holy Prophet);

Wa Mawaalaatihim Wa Nas'rihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

وَ تُرِيْنِي ذَلِكَ قَرِيْبًا سَرِيْعًا

Make me see that very soon, close at
hand,

Wa Turiyaneer D'aalika Qareeban Saree-A'n



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فِي عَافِيَةٍ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ.

In good health, sound mind and with a
believing heart. Verily, You surely are
able to do all things.

*Fee A'afiyatin Innaka A'laa Kulli Shay-In
Qadeer*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

**Raise your head, look
towards the sky and
say:**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٧٥

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

أَعُوذُ بِكَ

In You do I seek refuge,

A-O'od'u Bika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

من أن أكون من الذين لا

يرجون أيامك

That I should be among those who
hope not for Your 'days',

***An Akoona Minallad'eena Laa Yarjoona
Ayyaamaka***



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

فَاعْزِزْنِي يَا إِلَهِي بِرَحْمَتِكَ مِنْ
ذَلِكَ.

So make me present there, O my
Master, through Your mercy, in that
time.

***Fa-A-l'd'nee Yaa Ilaahee Bi-Rah'matika Min
D'aalika***



حاجات

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

و خدای شما فرمود که مرا با (خلوص نیت) بخوانید تا دعای شما را مستجاب کنم

سوره غافر آیه ۶۰

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O' Alláh send Your blessings on
Muhammad

and the family of Muhammad.

*allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammadin*



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Please recite Sūrat al-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Amáál of Ashurá

أَعْمَالُ عَاشُورَاءَ

Spend the rest of the day in contemplation and self analysis and make challenging resolutions for yourself to improve the understanding of and obedience to the Imam of our Time (a.t.f.s.) just like the companions of Imam Husain did.

It is highly recommended to read Sura Al Ikhlaas repeatedly.

